



COMAS

IL SOLLEVAMENTO





CO.MAS Srl nasce nei primi anni '80, agli inizi occupandosi prevalentemente di manutenzione ed assistenza su impianti e macchine di altri costruttori, fino a quando la crescente richiesta fa nascere i primi progetti e le prime produzioni. Nel corso degli anni la CO.MAS si è specializzata nel settore del sollevamento, costruendo – tra i vari tipi di impianti – principalmente carriponte e riuscendo a conquistare una sempre maggiore considerazione nel mercato, grazie alla disponibilità verso il cliente e alla costante ricerca della qualità e delle tecnologie più avanzate. Oggi i prodotti CO.MAS sono progettati, costruiti, certificati e garantiti secondo la Direttiva Comunitaria 2006/42/CE (Direttiva Macchine) e sono corredati dalla relativa documentazione, Dichiarazione di Conformità CE e di tutta la manualistica di installazione, uso e manutenzione.



Since the early 80's CO.MAS Srl was mainly concentrated on maintaining and servicing installations and machines of other manufacturers, until the growing demand led to the first designs and the first productions. Over the years, CO.MAS has specialized in the hoisting sector and especially in the producing overhead cranes, apart from various types of equipment. It is known on the market for its readiness to serve the costumers and for its research into quality and the most advanced technologies. Today CO.MAS products are manufactured, guaranteed and certificated to Community Directive 2006/42/CE (Machines Directive), and come with relative documentation, CE Declaration of Conformity and all the manuals for installation, use and maintenance.



CO.MAS Srl nace a principios de los años ochenta, inicialmente encargándose del mantenimiento y asistencia en instalaciones y maquinarias de otros constructores, hasta que la creciente demanda trajo consigo los primeros proyectos y las primeras producciones. En el transcurso de los años CO.MAS se ha especializado en el sector de la elevación, construyendo – entre los varios tipos de equipos – principalmente puentes grúas, logrando conquistar una mayor consideración en el mercado gracias a la disponibilidad hacia el cliente, a la constante búsqueda de la calidad y de tecnologías de punta. Hoy los productos CO.MAS son diseñados, contruidos, certificados y garantizados según la Directiva Comunitaria 2006/42/CE (Directiva Maquinarias) y son acompañados por la correspondiente documentación, declaración de conformidad CE y de los relativos manuales de instalación, uso y mantenimiento.



I PRODOTTI

CO.MAS Srl fornisce:

- Gru a ponte monotrave e bitrave, nelle versioni standard o speciale;
- Gru a cavalletto monotrave, bitrave, zoppe e torsionali, nelle versioni standard o speciale;
- Gru a ponte sospese;
- Gru a ponte specifiche per il settore siderurgico;
- Gru girevoli a bandiera, sia con rotazione manuale che elettrica, per servizio in ambienti coperti ed all'aperto in ambienti marini (gru per alaggio e varo natanti);
- Gru a mensola;
- Gru a bicicletta;
- Carri argano e carri paranco per servizi vari;
- Linee di sollevamento monorotaia.

Ogni prodotto viene progettato e realizzato per risolvere al meglio le problematiche relative al sollevamento ed alla movimentazione di materiali e merci all'interno o all'esterno dello stabilimento, studiando soluzioni personalizzate per soddisfare le esigenze della clientela, nel rispetto delle normative che regolano la sicurezza negli ambienti di lavoro.



THE PRODUCTS

CO.MAS Srl supplies:

- Single and double girder overhead cranes, in standard or special versions;
- Single and double girder gantry cranes, semi-gantry, slewing cranes, in standard or special versions;
- Suspension overhead cranes;
- Overhead cranes for steelworks;
- Jib cranes with manual or electric rotation, for service both under cover and in the open in marine environments (cranes for boats hauling and launch);
- Bracket cranes;
- Travelling wall-crane;
- Trolley with winch or hoist;
- Lifting monorails.

Each product is designed and made with a view to resolve problems related to lifting and transporting materials and goods inside and outside factories, studying customized solutions designed to meet customer requirements whilst complying with regulations and standards governing safety at work.



LOS PRODUCTOS

CO.MAS Srl suministra:

- Puentes grúa mono viga o doble viga, en las versiones estándar o especial;
- Grúas pórtico mono viga o doble viga, cojas y torsionales, en las versiones estándar o especial;
- Puentes grúa suspendidas;
- Puentes grúa específicas para el sector siderúrgico;
- Grúas pluma giratorias, sea con rotación manual o eléctrica, para el uso en ambientes cubiertos o al aire libre en ambientes salobres (grúas para varar y sacar del agua embarcaciones);
- Grúa de repisa;
- Grúa de bicicleta;
- Carros cabrestante y carros polipasto para servicios varios;
- Lina de elevación mono riel.

Cada producto es diseñado y realizado para resolver de la mejor manera las problemáticas relativas a la elevación y movilización de materiales y mercancías al interno y al externo de la fábrica, estudiando soluciones personalizadas para satisfacer las exigencias de la clientela, con el debido respeto de las normas que regulan la seguridad en los ambientes de trabajo.



GLI ACCESSORI

CO.MAS Srl fornisce anche gli accessori per tutti gli impianti di sollevamento:

- Bilancini e pinze di vario tipo, forma e dimensione;
- Traverse con magneti;
- Radiocomandi;
- Cabine di comando;
- Azionamenti tramite inverter;
- Frenature controllate;
- Impianti di pesatura.



ACCESSORIES

CO.MAS Srl also supplies accessories for hoisting equipment such as:

- Rocker arms and clamps of various types and shapes;
- Magnetic spreader beams;
- Remote-control devices;
- Drivers' cabins;
- Drivings with inverter;
- Controlled braking systems;
- Weighing systems.



LOS ACCESORIOS

CO.MAS Srl también suministra los accesorios para todas las instalaciones de elevación:

- Balancines y ganchos de diversos tipos, formas y dimensiones;
- Vigas con imanes/magnetos;
- Control remoto;
- Cabinas de control;
- Accionamiento a través de convertidor;
- Frenado controlado;
- Equipos de pesaje;





I SERVIZI

- Studio e progettazione;
- Costruzione;
- Montaggio in cantiere;
- Collaudo;
- Assistenza tecnica;
- Fornitura di ricambi;
- Manutenzione preventiva e correttiva;
- Manutenzione ordinaria e straordinaria;
- Valutazione dei cicli di vita residua;
- Revamping impianti di sollevamento.



SERVICES

- Consulting and design;
- Construction;
- Erection on site;
- Final test and inspection;
- Technical assistance;
- Spare parts supply;
- Preventive and corrective maintenance;
- Ordinary and extraordinary maintenance;
- Evaluation of residual life cycles;
- Revamping of lifting plants.



LOS SERVICIOS

- Estudio y diseño;
- Construcción;
- Montaje en obra;
- Pruebas;
- Asistencia técnica;
- Suministro de repuestos;
- Mantenimiento preventivo y correctivo;
- Mantenimiento ordinario y extraordinario;
- Valoración de los ciclos de vida residuales;
- Actualización de los equipos de elevación.



LA PROGETTAZIONE

Viene sempre preceduta da un accurato sopralluogo presso il sito di installazione, al fine di valutare esattamente gli spazi a disposizione per l'installazione, ed avviene in accordo alle seguenti normative e specifiche tecniche:

- Direttiva 2006/42/CE (Direttiva Macchine);
- Direttiva 2006/95/CE (Direttiva Bassa Tensione);
- Direttiva 2004/108/CE (Direttiva Compatibilità Elettromagnetica);
- Norme FEM 1001/98 (Calcolo Apparecchiature di Sollevamento);
- Norme EN ISO 12100 (Sicurezza del Macchinario);
- Norme EN 60204 (Sicurezza Apparecchiature Elettriche);
- Norme EN 60439 (Quadri Comando a Bassa Tensione).



DESIGN

The design stage is always preceded by a thorough on-the-site inspection:

- Directive 2006/42/CE (Machine Directive);
- Directive 2006/95/CE;
- Directive 2004/108/CE;
- Standards FEM 1001/98;
- Standards EN ISO 12100;
- Standards EN 60204;
- Standards EN 60439.



EL DISEÑO

Es siempre precedido de una atenta supervisión en el sitio de la instalación, con el fin de valorar con mayor detalle los espacios a disposición para el montaje y se realiza de acuerdo a las siguientes normas y especificaciones técnicas:

- Directiva 2006/42/CE (Directivas Maquinarias);
- Directiva 2006/95/CE (Directiva de Baja Tensión);
- Directiva 2004/108/CE (Directiva de Compatibilidad Electromagnética);
- Normas FEM 1001/98 (Cálculo de Aparatos de Elevación);
- Normas EN ISO 12100 (Seguridad de la Maquinaria);
- Normas EN 60204 (Seguridad de Aparatos Eléctricos);
- Normas EN 60439 (Tableros de Mando de Baja Tensión).









LA COSTRUZIONE IL MONTAGGIO IL COLLAUDO

La produzione – svolta nell'officina interna – è realizzata con materiali di qualità certificata ed eseguita da personale specializzato e con esperienza specifica nel settore. Dopo essere stata pre-assemblata, la macchina viene trasferita presso il luogo di installazione, dove nostri tecnici specializzati, operando sempre in condizioni di sicurezza, provvedono al montaggio definitivo, ai collegamenti elettrici ed alla messa in funzione, eseguendo infine le prove di collaudo.



CONSTRUCTION ERECTION FINAL TEST AND INSPECTION

The production, in the proper internal workshop, is accomplished by specialized personnel, with long experience in the sector, using materials of certificated quality. After having been pre-assembled in the workshop, the machine is transferred to the place of installation where our specialized technicians, working under safety conditions, see to the final erection, the electrical connection and start-up, also carrying out the final tests and inspections.



LA CONSTRUCCIÓN EL MONTAJE LA PRUEBA

La producción - realizada en el taller de la empresa - se desarrolla con materiales de calidad certificada y por parte de personal especializado y con experiencia específica en el sector. Después de haber sido ensamblado, el equipo se traslada al lugar de instalación, donde nuestros técnicos especializados, obrando siempre en condiciones de seguridad se encargan del montaje definitivo, de las conexiones eléctricas y de la puesta en marcha, realizando finalmente las pruebas de funcionamiento.







L'ASSISTENZA LA MANUTENZIONE

Siamo in grado di garantire 365 giorni all'anno, un servizio efficiente e rapido, grazie agli automezzi attrezzati ed al personale qualificato, in grado di intervenire sia su impianti di nostra fabbricazione, che di altre case costruttrici. Questo garantisce un importante servizio post-vendita che conferisce anche un valore aggiunto ai nostri impianti, permettendo di seguirli e di risolvere nel migliore e più economico dei modi gli eventuali inconvenienti che si dovessero presentare nel corso del loro utilizzo. Attraverso il "Contratto di Manutenzione periodica", offriamo al cliente un servizio specifico e personalizzato, che permette di adempiere agli obblighi previsti dal D.Lgs 81-2008 (T.U.), nonché al recente Decreto del 11.04.2011, divenuto esecutivo il 21.05.2012, con l'effettuazione delle verifiche e dei controlli trimestrali ed annuali previsti e necessari a garantire il corretto e sicuro funzionamento degli apparecchi di sollevamento.

Nel nostro sito web www.comasgru.com è possibile trovare tutti i dettagli del servizio, oltre ad essere disponibile nell'area "download" una serie di documenti, tabelle ed elenchi utili.

VERIFICHE TRIMESTRALI, SEMESTRALI, ANNUALI VERIFICHE SUPPLEMENTARI, DECENNALI E VENTENNALI

Vengono proposti dei contratti annuali omnicomprensivi, per la gestione dell'intero parco macchine della clientela, a prescindere dalla marca degli apparecchi di sollevamento. Tutte le ispezioni e le manutenzioni da noi effettuate vengono eseguite da nostro personale interno specializzato e munito di Attestato di Qualifica, che provvede ad annotare di volta in volta l'esito dei controlli effettuati nell'apposito registro o nel libretto di servizio della macchina. Siamo in grado di effettuare tutti i controlli previsti in seguito all'introduzione delle nuove norme, relativamente alle verifiche supplementari di ispezione previste per le macchine che hanno raggiunto il decimo anno, nonché la valutazione dei cicli di vita residua richiesta al ventesimo anno dalla messa in servizio degli impianti di sollevamento.

MANUTENZIONE STRAORDINARIA REVAMPING IMPIANTI

CO.MAS Srl esegue anche interventi di straordinaria manutenzione, ovvero sostituzioni di componenti quali carri argano, carri paranco, apparecchiature elettriche e componenti di sicurezza in genere sulle macchine che lo necessitano. E' quindi in grado di effettuare revisioni profonde, fino ai completi revamping in qualsiasi tipo di impianto di sollevamento.

RICAMBI

CO.MAS Srl è in grado di fornire con tempestività ed efficienza qualsiasi ricambio sia meccanico che elettrico per ogni tipo di macchina.



SERVICING MANTEINANCE

We can guaranteed an efficient and fast service all year round, thanks to equipped vehicles and qualified personnel who can work on any installation. This assured a significant after-sales-service, with the possibility of following up installations, resolving any troubles that may arise during use. We offer to customers a special service called "Periodic Maintenance Agreement", which ensures compliance with the obligation laid down by European Directives and Regulations.

In our website www.comasgru.com is possible to find all details of these services and in download area are available many documents, tables and useful informations.

EXTRAORDINARY MANTEINANCE REVAMPING OF PLANTS

CO.MAS Srl also carries out extraordinary maintenance, i.e. the replacement of components such as the crabs with built-in hoist or winch, electrical equipment and component safety generally on machines requiring such work, overhauling and bringing up to standards installation. We can offer also complete revamping for all lifting plants.

SPARE PARTS

CO.MAS efficiently and promptly supplies both mechanical and electrical spare parts for all types of machine.



LA ASISTENCIA EL MANTENIMIENTO

Estamos en condición de garantizar durante los 365 días del año un servicio eficiente y rápido, gracias a nuestra gama de vehículos oportunamente equipados y a nuestro personal calificado, en condición de intervenir sea sobre instalaciones de nuestra fabricación como de otras empresas constructoras. Lo anterior garantiza un importante servicio post-venta que confiere en el mismo modo un valor agregado a nuestros equipos, permitiendo hacer un seguimiento y resolver en el mejor modo y más económico eventuales inconvenientes que se podrían presentar en el curso de su utilización.

En nuestra página web www.comasgru.com usted puede encontrar todos los detalles del servicio.

MANTENIMIENTO EXTRAORDINARIO ACTUALIZACIÓN DE EQUIPOS

CO.MAS Srl también realiza intervenciones de carácter extraordinario relacionadas al mantenimiento, oséa sustitución de componentes del equipo como son carros cabrestante, carros polipasto, aparatos eléctricos y componentes de seguridad en general sobre los equipos que los necesitan. Está por lo tanto en condición de realizar revisiones profundas y detalladas hasta la totalidad de la actualización de cualquier tipo de equipo de elevación.

REPUESTOS

CO.MAS Srl esta en condición de suministrar prontamente cualquier repuesto sea mecánico o eléctrico, para cualquier tipo de equipo.



CO.MAS s.r.l.

COSTRUZIONE MANUTENZIONE ASSISTENZA SOLLEVAMENTO

Via L. Negrelli, 5
31038 Castagnole di Paese (TV)

Strada Statale 348 Feltrina
Direzione Postioma - Treviso

Tel. 0422 484548
Fax 0422 484555

info@comasgru.com

 [CO.MAS srl](#)

 [CO.MAS srl](#)

www.comasgru.com

ASSOCIATA _____



ASSOCIAZIONE ITALIANA SISTEMI DI SOLLEVAMENTO,
ELEVAZIONE E MOVIMENTAZIONE

FEDERATA _____



ANIMA[®]

FEDERAZIONE DELLE ASSOCIAZIONI NAZIONALI
DELL'INDUSTRIA MECCANICA VARIA ED AFFINE



CONFINDUSTRIA